

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 31 oktober 2000

Nr 871—883

INNEHÅLL

Nr		Sidan
871	Lag om godkännande av vissa bestämmelser i konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål och det därtill anslutna protokollet samt avtalet om provisorisk tillämpning mellan vissa av Europeiska unionens medlemsstater av konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål	2269
872	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av avtalet om provisorisk tillämpning mellan vissa av Europeiska unionens medlemsstater av konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål	2271
873	Lag om ändring av lagen om räddningsväsendet	2272
874	Lag om ändring av 18 och 19 § lagen om påförande av accis	2273
875	Lag om ändring av 95 § mervärdesskattelagen	2274
876	Lag om ändring av tullagen	2275
877	Lag om temporär ändring av lagen om skatt på motorfordon	2276
878	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om utveckling av landsbygden	2277
879	Statsrådets förordning om finansministeriet	2279
880	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om ortodoxa kyrkosamfundet	2281
881	Statsrådets förordning om ändring av 10 § förordningen om farledsavgift	2282
882	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av 1 § social- och hälsovårdsministeriets beslut om narkotika och ämnen som kan användas vid tillverkning av narkotika	2283
883	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om de indextal som avses i 9 § lagen om pension för arbetstagare	2284

Nr 871

Lag

om godkännande av vissa bestämmelser i konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål och det därtill anslutna protokollet samt avtalet om provisorisk tillämpning mellan vissa av Europeiska unionens medlemsstater av konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål

Given i Helsingfors den 30 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Bestämmelserna i den i Bryssel den 26 juli 1995 ingångna konventionen som utarbetats på grundval av artikel K.3 i Fördraget om Europeiska unionen, om användning av informationsteknologi för tulländamål, och det den 29 november 1996 upprättade protokollet om förhandsavgörande av Europeiska gemenskapernas domstol angående tolkningen av konventionen är, för så vitt de hör till området för lagstiftningen, i kraft såsom därom har överenskommits.

RP 205/1998
FvUB 17/1998
RSv 231/1998

2 §

Bestämmelserna i det i Bryssel den 26 juli 1995 ingångna avtalet om provisorisk tillämpning mellan vissa av Europeiska unionens medlemsstater av konventionen som utarbetats på grundval av artikel K.3 i Fördraget om Europeiska unionen, om användning av informationsteknologi för tulländamål är, för så vitt de hör till området för lagstiftningen, i kraft såsom därom har överenskommits.

3 §
Om ikraftträdande av denna lag bestäms genom förordning.
Genom förordning kan bestämmas att 1 och

2 § i denna lag träder i kraft vid olika tidpunkter om detta förutsätts enligt de internationella bestämmelserna om ikraftträdandet av de fördrag som anges i nämnda paragrafer.

Helsingfors den 30 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Minister Jouko Skinnari

Nr 872

Republikens presidents förordning**om ikraftträdande av avtalet om provisorisk tillämpning mellan vissa av Europeiska unionens medlemsstater av konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål**

Given i Helsingfors den 27 oktober 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av ministern för handläggning av ärenden som hör till finansministeriets ansvarsområde, föreskrivs:

1 §

Det i Bryssel den 26 juli 1995 ingångna avtalet om provisorisk tillämpning mellan vissa av Europeiska unionens medlemsstater av konventionen som utarbetats på grundval av artikel K.3 i Fördraget om Europeiska unionen om användning av informationsteknologi för tulländamål, som godkänts av riksdagen den 14 december 1998 och godkänts av republikens president den 15 januari 1999 och i fråga om vilket godkännandeinstrumentet har deponerats hos generalsekreteraren i Europeiska unionens råd den 22 mars 1999, träder i kraft internationellt för Finlands del den 1 november 2000 så som därom överenskommit.

2 §

2 § lagen om godkännande av vissa bestämmelser i konventionen om användning av

informationsteknologi för tulländamål och det därtill anslutna protokollet samt om avtalet beträffande provisorisk tillämpning mellan vissa av Europeiska unionens medlemsstater av konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål (871/2000) träder i kraft den 1 november 2000.

3 §

Andra bestämmelser i avtalet om provisorisk tillämpning mellan vissa av Europeiska unionens medlemsstater av konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål än de som hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000 och den upphör att gälla när konventionen träder i kraft.

Helsingfors den 27 oktober 2000

Republikens President**TARJA HALONEN**Finansminister *Sauli Niinistö*

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 57/2000)

Nr 873

L a g**om ändring av lagen om räddningsväsendet**

Given i Helsingfors den 27 oktober 2000

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 30 april 1999 om räddningsväsendet (561/1999) 39 § och 70 § 2 mom.
samt
fogas till 21 § ett nytt 3 mom. och till 53 § ett nytt 2 mom. som följer:

21 §

*Behörighetsvillkor för räddningsväsendets
personal*

utbildningen samt om logi, kost, sjukvård och kostnadsersättning under utbildningstiden bestäms i lagen om Räddningsinstitutet och i den förordning som utfärdats med stöd av den.

Inrikesministeriet kan av särskilda skäl bevilja dispens från de behörighetsvillkor för en tjänst eller en uppgift inom kommunens räddningsväsende som bestämts genom förordning, om det är absolut nödvändigt för att kommunens räddningsväsende skall kunna ordnas på ett ändamålsenligt sätt.

70 §

Övervakningsregister

Uppgifterna i övervakningsregistret skall kontrolleras och onödiga uppgifter utplånas med bestämda intervaller i samband med att brandsyn förrättas, dock senast tio år efter det att föregående anteckning gjordes.

39 §

Behörighet för sotare

Av dem som utövar sotaryrket, av deras anställda som självständigt utför sotningsarbete och av sotare i kommunens tjänst krävs yrkesexamen för sotare.

Denna lag träder i kraft den 1 november 2000.

De behörighetsvillkor som bestäms i 39 § i denna lag skall iakttas senast tre år efter lagens ikraftträdande.

53 §

Skyldighet att delta i utbildning

Utan hinder av 39 § i denna lag anses en person som före denna lags ikraftträdande har varit anställd som sotare hos en kommun eller en sotarföretagare minst fem år i en eller flera omgångar allttjämt behörig för en motsvarande uppgift.

Om befrielse från utbildning, uppskov med

Helsingfors den 27 oktober 2000

Republikens President**TARJA HALONEN**Region- och kommunminister *Martti Korhonen*

Nr 874

L a g**om ändring av 18 och 19 § lagen om påförande av accis**

Given i Helsingfors den 27 oktober 2000

I enlighet med riksdagens beslut
ändras 18 § 1 mom. och 19 § 1 mom. lagen den 29 december 1994 om påförande av accis (1469/1994), av dessa lagrum 18 § 1 mom. sådant det lyder i lag 1027/1997, som följer:

18 §

En privatperson som anländer till Finland från en annan medlemsstat får accisfritt för eget bruk föra med sig högst följande mängder tobaksprodukter och alkoholdrycker:

- tobaksprodukter
 - 300 stycken cigaretter eller 150 stycken cigariller (vägande per styck högst 3 gram) eller 75 stycken cigarrer eller 400 gram pip- och cigarrettobak,
- alkoholdrycker
 - 1 liter destillerade, starka alkoholdrycker, vilkas alkoholhalt överstiger 22 volymprocent,
 - 3 liter destillerade, starka alkoholdrycker och aperitifer, vilka baserar sig på vin eller alkohol och vilkas alkoholhalt är högst 22 volymprocent, eller skumviner eller viner som gjorts starkare genom tillsats av alkohol,
 - 5 liter viner utan kolsyra,
 - 32 liter öl.

ett land utanför gemenskapen, får accisfritt medföra tobaksprodukter och alkoholdrycker högst följande mängder:

- tobaksprodukter
 - 200 stycken cigaretter eller 100 stycken cigariller (vägande per styck högst 3 gram) eller 50 stycken cigarrer eller 250 gram pip- och cigarrettobak,
- alkoholdrycker
 - 1 liter destillerade drycker och starka alkoholdrycker, vilkas alkoholhalt överstiger 22 volymprocent eller 2 liter destillerade drycker och starka alkoholdrycker och aperitifer, vilka baserar sig på vin eller alkohol, tafia, sake eller dylika drycker, vilkas alkoholhalt är högst 22 volymprocent, skumviner, viner som gjorts starkare genom tillsats av alkohol,
 - 2 liter viner utan kolsyra,
 - 16 liter öl.

19 §

En passagerare som reser till Finland från

Helsingfors den 27 oktober 2000

Denna lag träder i kraft den 1 november 2000.

Republikens President**TARJA HALONEN**Finansminister *Sauli Niinistö*

RP 112/2000
StaUB 19/2000
RSv 134/2000

Rådets direktiv 2000/47/EG; EGT nr L 193, 29.7.2000, s. 73

Nr 875

L a g

om ändring av 95 § mervärdesskattelagen

Given i Helsingfors den 27 oktober 2000

I enlighet med riksdagens beslut
ändras 95 § 1 mom. mervärdesskattelagen av den 30 december 1993 (1501/1993), sådant
det lyder i lag 1486/1994, som följer:

95 §
En resande som anländer till Finland från ett område utanför gemenskapen får skattefritt införa personligt resgods till ett värde av högst 1 100 mark, dock inte i lagen om accis på alkohol och alkoholdrycker avsett öl mer än 16 liter. I detta värde inräknas inte de produkter som nämns i 2 mom. och inte de personliga tillhörigheter som en till Finland

återvändande person återinför eller som en till landet anländande resande temporärt för in för att användas av honom själv eller familjen under resan.

Denna lag träder i kraft den 1 november 2000.

Helsingfors den 27 oktober 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Finansminister *Sauli Niinistö*

RP 112/2000
StaUB 19/2000
RSv 134/2000

Rådets direktiv 2000/47/EG; EGT nr L 193, 29.7.2000, s. 73

Nr 877

Lag

om temporär ändring av lagen om skatt på motorfordon

Given i Helsingfors den 27 oktober 2000

I enlighet med riksdagens beslut
fogas till lagen den 30 december 1966 om skatt på motorfordon (722/1966) temporärt en ny 9 a § som följer:

9 a §

I beskattningen för 2000 befrias lastbilar från den fjärde raten av den egentliga fordonsskatten, vilken har uppburits eller skulle komma att uppbäras i enlighet med vad som bestäms med stöd av 10 § i denna lag. Befrielse beviljas också för annan skatt som debiteras för det sista kvartalet 2000.

Har sådan skatt, som hade kunnat betalas i fyra rater, betalats i en eller två rater, återbärs skatten på ansökan. Skatten återbärs till den som är skattskyldig då skyldigheten att betala den fjärde skatteraten börjar. Annan skatt som

hänför sig till oktober-december 2000 återbärs inte, om inte något annat följer av 12 och 13 §.

Bestämmelserna i 1 och 2 mom. gäller också fordon som är upptagna som specialfordon i fordonsregistret.

Bestämmelserna i denna paragraf inverkar inte på beloppet av den tilläggs-skatt som räknas ut med stöd av 16 §.

Denna lag träder i kraft den 1 november 2000.

Lagen gäller till och med den 31 december 2000.

Helsingfors den 27 oktober 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Finansminister *Sauli Niinistö*

Nr 878

Statsrådets förordning
om ändring av statsrådets förordning om utveckling av landsbygden

Given i Helsingfors den 19 oktober 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning om utveckling av landsbygden (609/2000) av den 21 juni 2000 48 § 2 mom., 63 § 2 mom., 93 § och 94 § 2 mom., av dessa 48 § 2 mom. och 94 § 2 mom. sådana de lyder i statsrådets förordning 855/2000, som följer:

48 §

Godtagbara kostnader och stödnivå för företagets småskaliga utvecklingsprojekt

Om det åtgärd som skall stödas angår jordbruk eller om stödet beviljas som försumbart stöd kans stödet utan hinder av de procentuella maximibeloppen i 1 mom. beviljas till högst 75 procent av de godtagbara kostnaderna enligt utvecklingsplanen.

63 §

Totalinkomster

Beloppet av i statsbeskattningen skattepliktiga inkomster som i 12 § nämnda sammanslutningar får skall anses motsvara inkomsterna för den som har de största inkomsterna av delägarna eller medlemmarna i sammanslutningen och dennes make eller en person som jämfställs med make enligt 62 § 1 mom.

93 §

Uppvisande av verifikat

Om det för utbetalning av stöd förutsätts att verifikat uppvisas för utbetalningsmyndigheten eller, i fråga om stöd i anknytning till lånet, för kreditinrättningen eller arbetskrafts- och näringscentralen, skall denna instans tillställas de verifikat som fogas till stödtagarens bokföring. Kopiorna av verifikaten skall fogas till stödhandlingarna och stämplas innan de sänds tillbaka till stödtagaren.

94 §

Bedömning av verkningarna

Verkningarna av ovan i 26, 29, 35, 44, 60 och 61 § avsedda stöd samt i 27, 28 och 45 § samt i 7 och 8 kapitlet avsedda under 15 000 euros stöd följs upp genom på sampling grundade utvärderingar inom respektive stödssystem. En förutsättning för att stöd skall

2278

Nr 878

beviljas är att stöntagare som utvalts för
sampling besvarar de frågor utvärderaren eller
dennes representant ställer till stöntagaren.

Denna förordning träder i kraft den 1
november 2000.

Helsingfors den 19 oktober 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Äldre regeringssekreterare Katriina Pessa

Nr 879

Statsrådets förordning om finansministeriet

Given i Helsingfors den 26 oktober 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, föreskrivs med stöd av 9 § 2 mom. och 12 § 2 och 3 mom. lagen den 30 mars 1922 om statsrådet (78/1922), sådana de lyder i lag 145/2000:

1 §

Ministeriets verksamhetsområde och organisation

Om finansministeriets verksamhetsområde bestäms i 19 § reglementet för statsrådet (1522/1995).

Ärenden som hör till ministeriets verksamhetsområde bereds vid avdelningarna och enheterna vid ministeriet.

I ministeriets arbetsordning bestäms om arbetsfördelningen mellan avdelningarna och enheterna samt om tillsättandet av enheter och organ som samordnar och biträder vid beredningen.

Cheferna för avdelningarna och enheterna bestämmer om den närmare organisationen av dessa.

2 §

Ledande tjänstemän

Kanslichef vid ministeriet är statssekreteraren, som biträds av understatssekreterarna.

Chefer för avdelningarna är avdelningscheferna och chef för den enhet som ansvarar för ministeriets förvaltning är ett regeringsråd, förvaltningsdirektör. En avdelningschef kan biträdas av en biträdande avdelningschef eller en annan motsvarande tjänsteman.

Cheferna för de övriga enheterna förordnas till uppgiften av ministern eller den som bestämmer om tillsättandet av enheten.

Avdelningscheferna har titeln överdirektör, chefen för den avdelning som ansvarar för statsbudgeten har dock titeln budgetchef och chefen för den avdelning som ansvarar för

statens arbetsgivarverksamhet titeln statens arbetsmarknadsdirektör.

3 §

Behörighetsvillkor för tjänster

Behörighetsvillkor är

1) för statssekreteraren högre högskoleexamen, förtrogenhet med förvaltningsområdet samt i praktiken visad ledarförmåga och ledarerfarenhet,

2) för understatssekreterarna högre högskoleexamen, förtrogenhet med det verksamhetsområde de förestår samt i praktiken visad ledarförmåga och ledarerfarenhet,

3) för avdelningscheferna högre högskoleexamen, förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde samt i praktiken visad ledarförmåga och ledarerfarenhet,

4) för tjänsten som regeringsråd, förvaltningsdirektör juris kandidatexamen, förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde samt i praktiken visad ledarförmåga och ledarerfarenhet,

5) för tjänsten som budgetråd, biträdande budgetchef, finansrådet som biträdande avdelningschef och annan biträdande avdelningschef högre högskoleexamen, förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde och i praktiken visad ledarförmåga,

6) för tjänsten som regeringsråd, lagstiftningsdirektör juris kandidatexamen, förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde och i praktiken visad ledarförmåga,

7) för informationsteknologidirektören högre högskoleexamen, förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde och i praktiken visad ledarförmåga,

8) för regeringsråden juris kandidatexamen, förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde samt i praktiken visad ledarförmåga,

9) för budgetråden, finansråden, lagstiftningsråden och konsultativa tjänstemän högre högskoleexamen samt förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde och, om tjänsteställningen förutsätter det, i praktiken visad ledarförmåga,

10) för regeringssekreterarna juris kandidatexamen och förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde, samt

11) för övriga tjänstemän utbildning och erfarenhet som behövs för uppgiften.

4 §

Besättande av tjänster

Statssekreteraren utnämns av republikens president på framställning av statsrådet. De tjänstemän som nämns i 3 § 2—10 punkten utnämns av statsrådet.

Övriga tjänstemän liksom även personalen i arbetsavtalsförhållande utnämns eller anställs av ministeriet.

5 §

Ministeriets arbetsordning

I ministeriets arbetsordning bestäms utöver vad som föreskrivs ovan också om ledning av ministeriet och styrning av ministeriets förvaltningsområde, de ledande tjänstemännens uppgifter och ställföreträdare, beredning av ärenden och närmare om vem som skall

Helsingfors den 26 oktober 2000

Finansminister *Sauli Niinistö*

avgöra ett ärende samt om den övriga interna förvaltningen.

6 §

Avgörande av ärenden

Ministern avgör de ärenden om vilka beslut skall fattas vid ministeriet.

Ministeriets tjänstemän avgör i enlighet med vad som bestäms genom ministeriets arbetsordning andra än principiellt viktiga eller vittgående ärenden om vilka ministeriet skall besluta.

Ministern kan förbehålla sig beslutanderätten i ett ärende som annars får avgöras av en tjänsteman. Samma rätt har statssekreteraren, understatssekreterarna och cheferna för avdelningarna eller enheterna i ärenden som skall avgöras av en underlydande tjänsteman.

7 §

Hänvisningsbestämmelse

Om inte något annat föreskrivs, gäller om ministeriet vad som bestäms i reglementet för statsrådet.

8 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

Genom denna förordning upphävs förordningen den 14 november 1997 om finansministeriet (988/1997).

Regeringsråd, förvaltningsdirektör Heikki Euramo

Nr 880

Statsrådets förordning
om ändring av förordningen om ortodoxa kyrkosamfundet

Given i Helsingfors den 26 oktober 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, *upphävs* i förordningen den 6 mars 1970 om ortodoxa kyrkosamfundet (179/1970) 148 § och 3 § 5 mom., av dessa lagrum 163 § 5 mom. sådant det lyder i förordning 491/1989, samt *ändras* 149 och 153 §, 158 § 1 mom. och 164 §, av dessa lagrum 164 § sådana som lyder delvis ändrad i förordning 647/1971, som följer:

149 §

Före val av biskop håller kyrkomötets medlemmar en förberedande konferens, där kandidaterna nomineras, kandidatlistan för valet uppgörs och rösträknarna utses. En representant för landets regering kan delta i konferensen.

Den kanoniska installationen i ämbetet förrättas före vigningen av en biskopskonferens bestående av minst tre medlemmar.

158 §

Av den lagfarne assessorn vid kyrkostyrelsen krävs juris kandidatexamen.

153 §

Stadfästelsen av valet av biskop enligt kanonisk lag ankommer på ärkebiskopen och stadfästelsen av valet av ärkebiskop enligt kanonisk lag på den ekumeniska patriarken. Kyrkostyrelsen meddelar valresultatet för stadfästelse.

164 §

Kyrkostyrelsen utnämner även de av sina tjänstemän som inte nämns i denna förordning.

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

Helsingfors den 26 oktober 2000

Kulturminister *Suvi Lindén*

Förvaltningsdirektör Håkan Mattlin

Nr 881

**Statsrådets förordning
om ändring av 10 § förordningen om farledsavgift**

Given i Helsingfors den 26 oktober 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i förordningen den 16 december 1983 om farledsavgift (1016/1983) 10 §, sådan den lyder delvis ändrad i förordning 1146/1998, som följer:

10 §
Sjöfartsverket kan på skriftlig ansökan i enskilda fall bevilja nedsättning av farledsavgift eller befrielse från sådan avgift och föreskriva att en farledsavgift som redan har betalats eller en del därav skall återbetalas, om

1) detta påkallas av synpunkter som ansluter sig till främjandet av turismen eller kustfarten eller transitotrafiken eller av vägande skäl i anslutning till främjandet av Finlands utrikeshandel, eller

2) det med hänsyn till förhållandena vore uppenbart oskäligt att uppbära avgiften till fullt belopp.

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000 och är i kraft till utgången av 2002.

Helsingfors den 26 oktober 2000

Minister *Kimmo Sasi*

Sjöfartsråd Raimo Kurki

Nr 882

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om ändring av 1 § social- och hälsovårdsministeriets beslut om narkotika och ämnen som kan användas vid tillverkning av narkotika**

Given i Helsingfors den 17 oktober 2000

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut *ändras* i social- och hälsovårdsministeriets beslut den 31 december 1993 om narkotika och ämnen som kan användas vid tillverkning av narkotika (1709/1993) förteckning I i 1961 års allmänna narkotikakonvention i 1 § som följer:

1 §	Remifentaniil (1-(2-metoxycarbonyletyl)-4-(fenylpropionylamino)-piperidin-4-carboxylsyrametylester)
<i>Ämnen och beredningar som betraktas som narkotika</i>	-----
Förteckning I i 1961 års allmänna narkotikakonvention	Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.
Dihydroetorfin (7, 8-dihydro-7- α -[1-(R)-hydroxi-1-metylbutyl]-6, 14-endoetanotetrahydrooripavin)	-----

Helsingfors den 17 oktober 2000

Omsorgsminister *Osmo Soininvaara*

Regeringssekreterare Liisa Katajamäki

Nr 883

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning
om de indextal som avses i 9 § lagen om pension för arbetstagare**

Given i Helsingfors den 25 oktober 2000

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 9 § lagen den 8 juli 1961 om pension för arbetstagare (395/1961), sådant detta lagrum lyder i lag 1482/1995:

1 §
Det i första meningen i 9 § 2 mom. lagen om pension för arbetstagare avsedda indextalet är 1981 och det i andra meningen i det nämnda lagrummet avsedda indextalet är 1912 för 2001.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2001.

Helsingfors den 25 oktober 2000

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Regeringssekreterare Maritta Hirvi